

Faune

(Parois des Bois du Doubs)

tchivā, bu, en, téchon, mēra (= campagnol), tché,  
 (mēra-matou) tcharé-sri, (du rét-voulin.n), tchivri  
 (bok, bauetcha, bouc, tchovri, tchovrat) tchvirā, tchis,  
 (tjēny: chienne) livri s.f., élouré, (jadis: tché-gērya)  
 foueyin, ou fouin, fouine, érson, ou énaçon (Les Bois),  
 tsi, ou An, ou kouni, ou lapin, ri bouoyé, (lérot, lois)  
 djān-ré, lois, lou, maton, (berbi ou fouy s.f., berbijat,  
 ou fouyat, brebette, cirrus (nuage) ényé, ényla, blin,  
 (bélis) prou, (prou-troupeau) mulé, rét-néjyāl, mule  
 sri s.m. ou mēyat, musaraigne) ou ri-brān, rét-néjyāl  
 ou rét-kouérbat, ou roudj-rét, ou rét-vouyē, muscard  
 oué, ours, (piēt e l'oué, tārpi e l'oué, héraclé, bera spon-  
 dylé) prou ou pō, porc, rété, gēya (secre, tru ou bok,  
 ou geyinn, ou trouy) pouchla, létan, gouri, noérin,  
 érbāton, érnā) pitō, (putois) ré, rét, rétat, rné,  
 jadis vaulpé, pou-séjé, ou séjé (gre-défenné de s.), rét-  
 jiyāl, souris des champs, mulot, tārpi, taupe, ou bouc-ré s.  
 ou dréi, (Les Bois etc.) (monni, ou montréni (Les Bois) jadis  
 tārpi r

éy s.f., aigle, éy e kou-fouitchi, (milan) élouat, a-  
 loutte, ou élouvat, lulu, aloutte des bois, éy e londj-kou  
 faucon(?) ou éy e djrin.n. van-nat, sorte d'épervier de roche.  
 liéges, becass, fāuta fyaoula, petite becassine, évāl-pis,  
 bec-crisé, brāl-kou, ou bouérdjrat, burquonniti, tjēmu,  
 bourreuil, lét-ajé ou djānrāt, bruant, bōjōn, bus,  
 koury, (Les Bois), tjēny, burkoyey, s.m. caille, bore, boué  
 bor, boué, bouérat, canard, cane, caneton, tchédjānra  
 (Chardonnet.)



halat, s. f. chat huant, tchuat, tchyat, (Les Bois) chautte,  
yatchra, ou lobbat, hibou, sigouin.nj, sigouin.nj, (Les Bois)  
pou, (poule, pousin, pousnat, djaren.n, djalin.n, (Les Bois)  
djin.nat) pou (ou djin.n) ds.beric, kra, konoucy, ko  
kou, bejin.ty, ou tchatch pi.r, djin.n d'ind, di  
de, dit, pte tchepuron, petit duc, ekranyal, imurillon,  
ba.voulin, ou tas.tchivri, engoulement, pi, pic, pi.reme,  
pic tachete, nouci.pi, pic noir, vo.pi, pic vert, greppouin.na  
petit pic, pi.grive, pic gris, eproue.eproue, etouin.ne,  
ou oje doure, faison, (de passage), ferat, fauvette, nouci  
tet, s. a. ete noire, set bou.tche, petite fauvette, grizat,  
s. cendrie, berda, sorte de canard sauvage, dje, ou djcha, gea  
djin.nat de bo, gelinotte, bejin.ty, grube, pi.grepra, ou  
greppouin.nat, grimpereau, petit pic, gris s. f. grive s.m, gr  
ou tyatya, ou dyedye, bak.solisj, gros bec, ou dje metchla,  
lobbat, hirondelle, bejin.ty, h. de fenetre, bral.kou,  
berquonnote, hoche quus, lobbat, ou pi, s. f. ou tchepurne  
bulppe, jin.nat, linotte, Lou.rya, le loriat, epros elonde  
martinet, bye.laje, ou patch viron, martin pechuit,  
myel s. f. merk, myel c.djan bak, myel d'av, myel  
houetch, meiz, s. f. misange, meiz tchepurne, m. huppe  
byezat, m. bleu, kou d'tyes, m. a longue queue, noyera  
m. charbonniere, chpats, ou presre, ou fidia, moineau, ou  
oie, ou yat, oison, setche, jars, saroucy, paon, pedri,  
perdra, pih a bo, ou pih bo, pic, edye, pi, ou dje  
kat, ekranyal edye, pi quiche, kolon provi, pigeon  
domestique, biza, ou reini, ou kolon saroucy, s. sauvage,  
kolni s. f. pigeonnis, ou kolonbi, s. f. ou kolonbi, s. f.  
houinson, s. m. ou pou payi, ou tchya d'pou, pinson,  
pouya, ou tuit, pouillot, djin.n d'av, poule d'eau.



roué d'houy, riâle, roué d'uy, nouchat, (Kellerat), qey  
pou, rotelle, rossignola, (Kellerat), noyer bouéchat, rossigno  
roué d'houy, ou dévat d'uy, rouge-gorge, roué d'houy, ou  
roué d'houy, rouge-queue, rain nat, barcel, (de passage sur le  
sain d'houy, houy, canari, sni, ou grô-bak, très petit  
serin, beyé-pi, pouéche-pota, sitelle, sni, ou ouis-tyatya, tarin  
(de passage), tou-kô, tir-landy, (ou tir-lang), torcol, trin  
bouéchi, dévat d'uy, traine-buissons, tchatché-pisa, tra  
quit, fareté, verdier, (vêro) = vna

tyrat: têtard. Serpant d'ay, indyij de bêr, colaur, couleuvre,  
dinvoyé, bân, s.m. serpent d'ouy, orvet, té, s.m. triton  
salamandre, tas-vetch, s.m. té romé, salamandre tachuté, té  
triton, ou roué d'houy-nô, (grande auge de fontaine) vipér, s.m. vi-  
pré, (Kellerat de.), vaxerpi, s.m. (vaxerpiyir, s.f. nid de vipère)  
Léridj, s.f., eyezédj, s.f. (Kellerat), eyezédj, eyezédj etc. Ay  
bâ, krepâ, lôt, crapaud, rim.n., roué d'houy, grenouille, (Les  
roué d'houy, frai de grenouille, grijer, s.f. petite grenouille verte,  
roué d'houy de rôt, g. des prés, tyrat, poutrat, têtard.

Bouéchon, poisson, mouj, s.f. petits poissons. (Horeille) (arbaty)  
branchis, aléti, aréti, sechi, goulet (golat), ou l'on tend un  
nich, (passe) ou un verro (verrou), beyin, ablette, indyij, a  
guille, roué, âpron, bérbé, barbeau, bouécha, brochet, karp  
gotouij, s.f. larve de lamproie, tcheira, brou, chabot, tcha  
rouin.n., ou tchavouinné, chevaine, (chevaine ou chevenne)  
tyin, s.f. épinouche, (rauchepous), pitya, épinouche,  
grécla, goujon, set-ây, lamproie, matil, s.f. loche,  
nâj, nez, (pas dans le Doubs) onler, piertch, grémey, s.f. per  
ros, s.f. roue, (en amont de Praufond) tret, truite, (sou)  
dérâ, vandoise, ablette, viron, varon,

1 n. f



échat, mouitchat, (Le Lait, etc.) béson, s.m. râteau  
ruche, bés, s.f. grande ruche, bén d'échat, ruches, brouitchi,  
rayon de miel, djton, djton, (Les Bois) versain, djé, essaimes,  
djérmon, dard, érinchi, s.f., araignée, djémer, s.f. toile d'araignée,  
quie, louidjon, ou flondon, bourdon, louidjini, r. nid de bour-  
dons, kré, kré, bouré, tehvā mitchin, bousis, koutré, ceton-  
sorie, sie, ou st, cerf-volant, bitch, femelle du cerf volant, gou-  
ouyon, charançon, tehnéy, chenille, échéjon, ou sou'ron ci.  
Cocherméchlé, ou sou'rhé, vermeulu, truat, s.f. ou pouiche  
# d'sin-ajāt (ou d'sin-klād) cloporte, liēt à bon du, ou  
Serlesat, (Les Bois) bête à bon Dieu, coccinelle, grébés d'ti,  
ou vouépi, ou érouz, courtilière, putyré tyintyré, cousin,  
tehvā mitchin, scarabe bleu, flémi, s.m. fourmi, grémi, s.  
familière, gravalon, felon, griya, grillon, vouépi, quèque,  
kinkouéji, s.f. (Céjanvillus) kinkou'n, (Les Bois) tyès, (Sé-  
krat) louidjin ni, ou krvouéji, hydromètre, hydrophile,  
tehvā d'ou, ou tehvā di bon du, jardinier, ou scarabe doré,  
koudri, ou demat, libellule, tré l'ây, aschne, trinn-  
bitch, ou tehéja, larve de phrygane (éyat) ou de libellule,  
échéjon, ou sou'ron, mite, mou'tch, mouche, voué-mou'tch  
m. des bœufs, vouin vouin, sorte de mouche, perpéya, ou vouépi  
serouéya, papillon, prepra, petit p., perouéyoé, ermat,  
papillon de nuit, prouché érouy, ou douitchat, forficule  
éyat, phrygane, pouy, s.m. pou, lavin pouy, p. du corps,  
pou, s.f. puce, pou d'mon ni, pou de corps, p. blanc, tehpou,  
pouin, punaise, tevin, tavn, saitré, s.m. sauterelle, klād  
klād de lé mou, (ou de lé mo) vrillures du bois.

sinsou, sangsue, vi, (ou vé) ver, lavin-vi, ou vi lavin  
ver blanc, vi syéra, ver luisant (femelle), vi d'ti, lombric  
(tehvā d'vi, sacrement du lombric, djin-djin, ver des fruits,



krin (ou krin) d'tchovâ, ver aquatique, voërmêché, ver.  
misseau, voërmun, s.m ou voërmunn, vermine, doué, ver.  
causant le tourmè.

grivè, crevette d'eau, grèbâs, écrevisse, yamès, ou ko-  
kroé, ou kokroyat, ou l'chtreyâ, escargot, yamès, limac,  
grémè, petite limace, tchètron, petite limace grise, moul.  
d'âv, s.f. moule du Doubs, (ou kakroyé d'âv)

Quinze fantastiques: noyé-lok, tchvâ-byin, déri, grè-  
pin, noyé-moton, pitye-â-talon, noyé-djirin.n., kèkka  
voüvè. Divers: roudjé-prou, bœuf et vaches, byintch, pro-  
mouton, chèvres et porcs; monsé, ou prou, troupeau, d'ovens  
bouillon; biza (t°), bœuf de couleur bric, kolon, bœuf blanc, q-  
la (t°), le jaune clair, grivè, tacheté, moté (t°), b. d'une seule  
couleur avec tache entre les cornes, pome, pomat, bœuf (ou vac-  
rouge et blanc avec une tache blanche au front, remè, remèl,  
b. ou v. à la robe rayée; vetché énoyéji<sup>r</sup>, vache restée sans v-  
o. élèlé, v. ne donnant plus de lait; une v. pris de vèles e  
mouéji; molat, arrière-faix; nantouéji, placenta; béti,  
petit lait; vèla-tarra; ébléton, veau de l'arrière-automne,  
bot-é-tyu, siège à un pied; tchompun.n., tyinprot, syat  
sepetchat; griza, gingronâl, sovin-nat, poté. // épi-  
prière près deide. // à l'èrdj; ou à voëvjin, la vaine partie  
tyachna, couronne pour b. au joug. // épiyé, paire de bœuf  
attelés // bu d'le-rou, b. de la roue (du vilon) ou de ferme  
bœuf de droite; bu d'le-ru, b. de la roue, b. de gauche. // q-  
malade des b. à cornes pètrant le poil; mèpè (et°), lèdre, ph-  
sique. // mioutnè, ou mânè, meugles doucement; remè s.m. l-  
beuglement; roïnè, beugles continuellement; rindji s, bot à  
(ou di) rindji; seton, tendon de veau; b. grivè, b. à laquelle on  
a jeté un sort.



ronsin, poutr, poutrat, kakran, ros, krik, kriké, barbaf  
bide, djisman bédi r°. Teches à la tête du cheval: pelom,  
 (= pelote) étoué, list // bâsin (in.n°), bouijé, basmuré.  
 // mirdjil de la chèvre; tchavri, calri, giboulé // entchouici?  
Jau saillir une chienne. // kâl à lou, pétasite, kou d'lou, mélom  
pyre, pi d'lou, lycopode // tchétron, mouton castré // gakouéy,  
petits grognements d'une truie carcassant sa portée // anbar-  
bouéy; se dit d'un porc restant demi-gras // lègr de porc  
 (ou frô) corvel de porc. Tan.n° qui donne le saindoua // krop  
couvrir la poule; djèrpié, gratta du pied / é djoué, à jic; po-  
lèitch; se dit de l'œuf sans coquille; lucrouiya, œuf non fécond  
tchoupié, glousses

Flore. (Clos du Doubs et environs)

djral; s.m. diab champêtre, pejin.n°, plane, pejin.n° ajra  
plane drable, irle é tchépé; achille millefeuille, tchera d'  
méri; aconit napel, ā, ail (dōs.m. goum d'ail), poué;  
ā sāvédj; ail des ours; bratél, ail civette, ciboulète; vèla, ruita  
blu; blu; diviz; s.f. édorn; myrtille, airalles, de marvais etc.  
pouétk rôzé; alchimille, élue, aluc, alouis, alu; celis  
mstin.n°; ancolie, sin djôzé, anémone, stypis; angélique,  
piérchi s. ron pyinté, plantain commun, long pyinté, p. lan  
coé, tyu-tyu; anthrisme vulgaire, monat; ou ysvat; anthyll  
rôzé, ou pyindal; (Bongal) éroule, épâl; (roseau, bobine, ro-  
seau employé comme bobine, tuyau) si-râj; ou tchindlat;  
gouet, arouéyat; asaret, poie d' djnatch; capillaire,  
feruol sāvédj; astragale, kouéram d' méri; astrance,  
stij ā dyél; belladone, pouérat; ou sneti; oufipine (le  
fruit = pouérat; ou snet); noir vi.n°; asus glutinoux, byint  
vi.n°; asus blanchâtre, san ma, ballote fétide, bérho-bok, sal.  
Esquisse des prés.



Bérberis, tannaisi, myot, ou pehti, bardane (fruit = ti)  
pois, mon à dyél, scabieuse, médy d'rép, marquerite des  
liam parvus, silvinnét, ou bô mitchin, épine vinette, pit  
é l'oyé, ou tarp é l'oyé, heraclé, berce, fi rlé é souédjé,  
lectoine, de brslisy, centauris blaut, bô djali, ou bô djajé, ou  
bô djanti, ou sin bô, poûch pi r nom donné à divers  
saxifragas, sirdj de piéty, bouillon blanc, boul, bou  
boukan blanc, boton d'ou, ou pom d'ou, trolle, glin glin  
ou pus, brize, ou rdj savédj, brème, br r, bruyé, bruché  
ou bô du, buis, brintch lévé, gaillu vrai, pté tir poûé,  
ou tétri, gaillu gratteron, i rlé é moué, calament, (herbe au  
menstruel), bô li tchi vr, tchi vr é fu, ou tchi vr fu, chève  
feuille, camomille, camomille, i rlé é ryala, campanule  
agglomérée, krächnya, ou krassnya, ou krasson, k d' tyatchi, ou  
cultivé k d' syé, cardamine, k d' rouitch, cardamine peune  
byou r, s d' ou byor, c d' fontaine, k d' bi, c d' ruisseau  
i rlé an l' unbréy, armoise, ou i rlé é sébi, pin nyat,  
cardus sauvage, græjeli, grascillie, étch = selri, choké,  
centauris jaûé, préta, nom donné aux orchis, cephalanthus  
oppris et epipactis, liérle bok à dyél, orchis mâle, pit é  
djiga, tubercu d' orchis ayant la forme d'une main (pour  
autres doigts) Le poids de ce t. rendrait amoureux et même  
gèle une j. fille; ruat, céraisie, sin voulin, er faul ma  
(cultivé), sléji, corin, nouchi, promi, prinné, blou chi  
poûéri, gryoti || tchin n, chanve, pin, lin || tchétyon. 4  
tchérné, charme, charmille, i rlé é vr, ou an li djânis,  
chélidone, tchén, dim tchêna, épinouédj, savédj, bon fa  
resin n de kolau, racinis de chendant, poûépl, tchô, ou  
rat, pomat, rév, tchô rév, bedrav ou bété rav, sér hoj  
savédj, grande cigué, véli r, climatite, ou baidja (Bellua)



L'ouvat, colchique d'automne, bova, c. en feuilles en été dō,  
fruit du colchique, groum (d'ail etc.) L'ouvat di bontan, cu-  
cus; arouej d'ér, concoude, peva, parrot, sicouin.nya, cor-  
nouille; tyedr s. q. sija, cummin des prés, (barum barri);  
rêch, curoute, long d's tchin, cynoglossum, tchoupat, ductye  
pin.nyat à dyel, pomme épineuse; pin.nyat à bon du  
fruit de la cardère sauvage; houej, nom des fleurs de campanule  
de digitales, tu tchin, marulle noire, tyetrin.nat, ou doussa  
mâche, botni, écalantier (grip ou grit) tyu, cynorrhodon,  
berle à bon du bedigard) || fyat, ou fyat (Les Bois) épice  
houej, pin, li ou litzy, s. q., san mâ, épicure et autres plantes  
sentant mauvais, san bon, nom donné à différentes plantes sen-  
tant bon, ouetchi, ou pitya, ortie, tchi v. di bō, epilobe  
en épi, djnavr, genivris, sab sabrs bō ou bō d's sevin n.  
sabrin, préli, ou nouvi épin. n., épine noire, (préli, fruit  
milflorin, erithre petite-centaurie, byin lèsè, nom donné  
aux euphorbes, vejejn nat, ou bralin, euphrase, i'rlè à  
lèsè, anth. femelle, houedji r. houger, rigolis de rouetch  
polyg vulgaire; grézi, anli, (anli, ou émér, (Les Bois) fr.  
mouri, ronce, (mou, mou à tchi), botha d' seinj,  
fruit (La Réche etc.), byè, blé, trami, b. some au prin-  
temps, ouit, seigle, ouedj, orge, ouedj mava, a. sem. arctes,  
bō harè, ou houin.nyird, flusain, (kap d's prét, fruit)  
houéich - neue, perce-neige (nom donné improprement, chez  
nous, à la galanthus des neiges; i'rlè é bosu (herbe aux purifiés  
galédu bedinial, (jardins, en pots) ispouirdjal, ou ispouirdja  
ou djné, genêt, djnavr, ou djin.nvri (Les Bois) genivris  
djnyin n., djansyin n., gentiane; émér d's djnyin n.,  
g. amère. (nyin n., djansyin n., eau de gentiane; poula  
(robinet) gentar geranium sauvage, rouedj poula, g. herbe à

Robert



pois (cog), djrin. n°, djrin. nat; nom donné aux pois, aux  
veaux, got d'son, sanguisole, ve, qui, lang d'son,  
gyrocéphale (champignon), tchintrel, houy d'èn, pepize  
ôya djérka, dillots « à la poignée », popras, (Selle), koby  
(Boncourt) tchirpnat (frontière) ôliv, jeux narciss, erbe  
quillet grattun. (S. plus haut) bô trin. né, ou bô trinna, tra  
ajinna, ou lin. na, ou min. net, lupuline minette, fovin. n°,  
graminis, sakr. irle, verveine, najyat, ou rajyat provéd  
ou r. d'spetchi, ou r. d'gentig, oreille cultivée, hou d'èn, pu  
sentit, brétyu, britchu, (Les Bois) primrose, êné, ou me  
dytat, paquerotte, tch. èy d's tche, mussotis, vrèy, s. d'v  
hâte blanc, pye, thym, pté. pye, thym. serpolet, tétrig,  
rhinante, livron des champs et autres mauvaises herbes,  
syerat, ou médyci, marquarite, coron, (Bonf) buçion, ma  
don des oiseaux, pié d'fou, renoncule sacré, tacon takon ou pa  
d'èn, turilage, min d'sarr, viome mancienne. (gra, ou  
houc-noue, ou mevuron, ou quat, fruit) Livouin. nuy, nom  
donné au cornouille et parfois à la vigne oliv, pin d'èz in  
oxalide petite oille, ou houkou, ète, ou fo, ou pi r'tche, hête  
pin. fo, houc, byasni (Leyson, le fruit) bréchni (bré  
tchin, le fruit, tye, tillul, tchén, grén, päplé, minng  
bette, rou. n°, s.m. racine rouge, krächanya, ou krächna (L. P.  
krächnya, ou krächna, crum, snari, moutarde des champs,  
êné, anis, révél, radis sauvage, ravenelle, quat, nom donné  
diverses baies, sas, saul, evin, osier, epyati, epyautu, gyson  
ou poie d'tchin, grès herbe de pâturage, arvuri. n°, nyat,  
nielle des blés, ou gré, bô mitchin, nom donné à l'épine vierge  
et parfois à l'amélanchier de roches, biébin. n°, ou tyes, citron  
pl. muzér, plante cultivée en pot, très ramifiée, retombante.  
snaric ou généquet, moutarde des champs, méral, morille  
[dim. méralé].



monni° champignon à odeur de farine, trintch° de moton, ou  
trintch° moton, ou tchovrat°, clavaire, arovičedj°, champi-  
gnon en forme d'oreille, fromat°, ou kouj° d'en°, puzige,  
tchervi, amadouvis, amadou mos°, mouss, bérle°, renoué  
barbue (Lycien), yje°, orges sauvages, bromme, bouedj° s. m  
mélange hétéil, kou° d'tché, k. d'tchová, si°rdj°, tchin-  
del°, tchindouel°, (Les Bois) nom donné à divers préles, lang  
de st° (ou st°) ou touba savédj°, scolopendre, bouvla, ou  
mou'chiron, (Les Bois) champignons, bouvla é' mou'tch°,  
faux orange, tranby°, tremble, pronpon, masetta à large, qu  
(Boufol) mija, muguet, a savédj°, ou a d'hoplé°, ail sauvage,  
ouignon, oignon, dimin ouignonfle, oignonet, minon, linai-  
yrette, chaton, gal de lou savédj°, linaiie commune, baim° s  
menthe, d'le° tat° bouin n°, ovale, saidjat°, sauge, suson,  
mélite à feuilles de milise, tchō savédj°, renoué bistorte, faux  
mercuriale vivace, litch°, chardon barbare, ponpi°, ou palti°  
bardane commune, kramya, <sup>ou piz°, ou pizpé°</sup> dent de lion, ou kou° d'ey°,  
kramya savédj°, ou lēz°, s. f. l'ondent d'automne, byin lēz°  
djan° lēz°, nom donné à diverses plantes, suivant la couleur  
de leur suc (laitron, euphorbe, chélidaine etc.) } hāt° lēz°, c  
pide à feuilles de pissenlit, provans°, ou perventch°, juron  
ambrosie, lieron des haies, tarēti°, lierre, sousid av°, po.  
pulgare, fēvè°, s. f. ellibou fétide, rōz° d'etin, nonuphar  
jaune, (Boufol), réveda, sint° bérle°, barbarie, i°rb  
l-z-a, alliaire, mnou° di pap°, lunaire annuelle,  
soroviya, helianthème, sorovičj°, tournesol, vyolat° d'p  
tij°, s. savédj°, de strā koular° (violette tricolore), tapi  
tapi°, silène enflie, mosat° de rovičch°, mahringi° mnou  
milpatchu, millepertuis perforé, grō boujeron, stellaire  
graminée, fromedja, mauve commune, rat° lui°, bu-  
[grau rampante]



mirliro mililot, trouéje, triflo incarnat, ou koukou; ou  
 vant la couleur: roudj? trouéj? lyjin. trouéj? djan? trouéj  
ntéj? lentille, poje, pois, fés? gérjéj? haricot, dé-  
mésin. r? prunus de Damas, pichat, reine des prés, i? rlé  
d-g. ou? potentille anserine. (Pondol), gérj? ds ret?  
orpin; lyjintch? gérj? ds ret? djan? g. ds r. orpin blé  
orpin jaune, grâjéli? prvédj? grâjéli? sévidj? ppouéj?  
pié? ou mündj? pi? r? saxifrage, pirchi d' lak, bou  
saxifrage, pimpinil? sanguisorbe (voir plus haut)  
irle? d tché, salériane, jet? d tché, antennaria dioïque  
tyu? tyu? sévidj? anthriscus sylvestre i? blé, hiéble, seu  
bureau noir, roudj? seu, s. rouge, ouil? ds kät? brème four  
seigl, sléji? d djué, amélanchier, rin. n? dé bo, spire  
des bois, téché? téché? laiteron des champs, arouj? ds  
ret? perrier filaselle, trouéj? i pip? milise, krou a djué  
pariete à quatre feuilles, i? rlé? e rantur? seau de Salomon  
dicinal, dou? féj? scille à deux feuilles, dousat? ou  
min. nat? hougu molle, tchépurnat? scitelle kuppié?  
échna, melique penché, tchéka, paturin des prés,  
fouidjrat? ds rouéj? daradell sur des murs, lyjin les  
lactari aux tranchés, (champignon) roudj, russule rouge,  
djāna, tricholome soufr, dé lyjé, tricholome nu, roudj?  
lactari délicieux, égeri, agaric, gréje, (ou tétré?) rhonan  
crête de coq, fove, digitale jaune (S. plus ht)

Grvers

mézi? r? branches d' une coupe éparse non encore mises en  
ouédjān, lakhat? ou kapiron, (dimin kapirina) cime de l'  
arbre, repye, bois mort, débris secs, édj? vivédj? s. m. ou rinédj?  
ou lér? hau, hau vive, cloture, mérédj? ou belivā, baliveau,  
noué? djué, forêt de conifus, lyjintche djué, forêt de hêtres etc.



dji, quantité de fruits qu'on peut tenir dans la main pélige  
ou éni ou alje, alissis, bo salé, épine vinette. (v. plus haut)  
snel, fruit du houx, de l'aubépine, lou'ri, lauris, noyéprun  
ou grignoulié, nerprun, nouché, noix, (judis tchalon, ou e  
tchalon); ces mots désignent aussi la kratch ou coquille, e  
tchal, ou stehéy, le brou, détchalé, enlève le brou d'une noix.  
Nécale d'une noisette. Avec une noix, une branchette de coudrier, un  
bout de fil et une pomme de terre les enfants se font un jouet  
nommé flat, ou lrog (L. Bois), ou ruat (Ballu) = rouet., pon  
grizat, pomme dont on entend groloter les pépins, tchéfyon, tige  
de pommes, tige de pouta, prun avartie, dé s. f. dim. dezon,  
rameaux de conifères, pojin mya, aiguilles de conifères, pié, co  
dou'ridj, dorze, Bourrelot de la tige, bo'tchyan, résine; dét s.  
jouet formé de deux lanières d'écorce <sup>de tige</sup> tressées et qu'on peut lancer  
très haut à l'aide d'une ficelle. Les bardans ou « ancella » (e  
chann, ou échin. n.) et les « tavillans » (esjévin), sont découpés  
à l'aide d'un couteau nommé échirou. (v. échiri) || « Le malin  
Avo vin konfèsè mindjan dvin in dō d'ā et pa' boué-  
yan in dauyé de djsjin. n. », dji l' mōni d' pujin. n. sérey  
novin. myezon éai prōmi tan, semelles du printemps, s. d. déi  
tan, s. d'automne, riēn, s. m. grain de blé, foyéclatch, pomme  
mal venue; tréji, s. f. pousse, étoué, étoules; ékou, s. en gr.  
ého'rou, battus en gr. syin, fléau, mlin e van, tarare, brat  
blutoir, bovidjin, ou bovidj, météil, gru, gruau, griz s. m. boue  
de fleur de farine, gruji, blé broué et rôti, krōi, ou krōichon,  
son, toubaki, ou ébran, charbon du blé || gréch resin. n.  
racini de Chypre qu'on emploie en friction pour le rhumatisme  
tyé lang, lactaire poivré, tchébovin. ni, ru'oué bleu-jaune  
grōpi, bolet, bohél, ou tchépé, bolet amadoué, syati d.  
pou, sorte de clavier, mou'chiron d' érbā, foya mou'ouéron,



gruat<sup>o</sup> de bu<sup>o</sup>, ou lang<sup>o</sup> de d<sup>o</sup>, s. de lang<sup>o</sup> (champignon), Bourla  
d'rozé, qu'on trouve dans les sen<sup>o</sup> de dj<sup>o</sup>atch<sup>o</sup>, lang<sup>o</sup> de t<sup>o</sup>che,  
herbe commune, t<sup>o</sup>er moton, pratéle, t<sup>o</sup>hou<sup>o</sup> n<sup>o</sup>, craterelle, v<sup>o</sup>s<sup>o</sup> a  
hou, ven de loup. // Sous le chanvre et le lin, voir ma nouvelle, Lai  
Eprignat, le travail de Courbut, dans les « Actes » et un de me  
Cahiers se trouvant au bureau du « Glossaire » // r<sup>o</sup>etch<sup>o</sup>, fu<sup>o</sup>; cusc  
(Ajoi) r<sup>o</sup>ouéjin, seconde coupe de regain, s<sup>o</sup>u<sup>o</sup>jin, grains de q  
y<sup>o</sup>e, ivraie, (v. plus ht) dj<sup>o</sup>ondji<sup>o</sup>, fagotin de joncs, (Ajoi)  
i<sup>o</sup>rlé à touin n<sup>o</sup>, joubarbe, l<sup>o</sup>etch<sup>o</sup>, curra, k<sup>o</sup>of<sup>o</sup>, enveloppe  
de pois etc., d<sup>o</sup>, gousse, poué e<sup>o</sup> d<sup>o</sup>, pois mange tout, l<sup>o</sup>ny<sup>o</sup>  
liseron des haies, (ou lignon de cordonnis), pl<sup>o</sup>, millet de  
tiqué et cuit à l'eau; vendre l<sup>o</sup>yintch<sup>o</sup> etir<sup>o</sup> (!) narcissus des par  
neirat<sup>o</sup>, navette, tydtylin, tourteau, r<sup>o</sup>z<sup>o</sup> d'etin, nonuphar  
blanc, (Ajoi) ev<sup>o</sup>u t<sup>o</sup>chouéji<sup>o</sup>, piqué par les orties. On nomme  
certains lamiers, epiaires, galéopsis, l<sup>o</sup>yintch<sup>o</sup> outchi<sup>o</sup>, r<sup>o</sup>ouéj<sup>o</sup>  
outchi<sup>o</sup>, pin n<sup>o</sup> outchi<sup>o</sup>, mou t<sup>o</sup>ch<sup>o</sup> outchi<sup>o</sup> // pin de z  
indj<sup>o</sup> ou p. à koukou, ou koukou, oalyd'oselle, pin d'ou  
l<sup>o</sup>ny amanthe, (v. plus ht), p<sup>o</sup>va<sup>o</sup>, fu<sup>o</sup> d'enfi<sup>o</sup>, parot, i<sup>o</sup>rlé<sup>o</sup>  
pouy<sup>o</sup>, pediculaire, (Les Bois), t<sup>o</sup>chépé, pétasite, (v. plus ht) //  
du Indjin n<sup>o</sup> de pity<sup>o</sup>-ré, dimanche des pique-pois frits, d  
de séy<sup>o</sup>, de bou<sup>o</sup> dj<sup>o</sup>, di d<sup>o</sup>ouchou (S<sup>o</sup> ma nouvelle Lai Bou,  
k<sup>o</sup>raji<sup>o</sup> t<sup>o</sup> pomat<sup>o</sup>, t<sup>o</sup>chéji<sup>o</sup>, pilon à p. de terre, sorte d'entonnoir  
à saucisse, r<sup>o</sup>ouéj<sup>o</sup>, renoncule, fraie de grenouille, grenouille  
(Les Bois) (v. plus ht, pi<sup>o</sup> d'pou) s<sup>o</sup>ny<sup>o</sup>, renoncule à feuille  
d'aconit, (Blanche) p<sup>o</sup>voéj<sup>o</sup>, andain de deliris divers laissé  
par le Souls ayant débordé, (També etc.) étrin d'glu, p<sup>o</sup>  
de seigle, f<sup>o</sup>lérat<sup>o</sup>, ou t<sup>o</sup>tri<sup>o</sup>, mauvaises herbes; différentes fleurs  
sont nommées sus<sup>o</sup> mi<sup>o</sup>, susa, suson (trèfles, primaires, melle  
à feuilles de melon etc.) Py<sup>o</sup>, santi-bon, thym, p<sup>o</sup>voéj<sup>o</sup>, vipé  
dj<sup>o</sup>rdj<sup>o</sup>ri<sup>o</sup>, mauvaises herbes des moissons.